




**POLICY LOAN AGREEMENT WITH ASSIGNMENT
OF POLICY AND AGREEMENT AS TO INTEREST**
保單貸款同意書保單權益轉讓及利息同意書

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	Name of Owner 持有人姓名	 00062093
Area Code 區域編號	Agency / Broker Name 營業員組別 / 經紀名稱	Agent / Broker Code 營業員號碼 / 經紀號碼	
Agency Code 營業員組別編號	Agent / TR's Name 營業員 / 業務代表姓名	Agent / TRs Tel. No. 營業員 / 業務代表聯絡電話	
TR Membership Number 業務代表會員號碼 (For Brokers only 僅供經紀使用) <input type="checkbox"/> IA <input type="checkbox"/> ANG			

Important Notes : 注意事項 :

- Please submit ID card / passport copy of the Owner / Trustee. In the case of corporate owner, company documents including business registration, list of authorized signatories, ID card/passport of shareholders with 10% or more of the voting rights and the ultimate principal beneficial owner are required. Our Company reserves the right to ask for additional documents if necessary.
請遞交持有人 / 信託人的身份證 / 護照副本。倘以公司名義之持有人，必須遞交商業文件，包括商業登記證、授權人士的簽名式樣文件、控制行使公司10%或以上之投票權的股東及最終主要實益擁有人的身份證 / 護照副本。本公司保留權利於適當時候索取其他文件。
- Signature must correspond with the Company's existing record. Please refer to the copy of the application form attached to the Policy or to the signature specimen on any document subsequently recorded by the Company.
簽名須與本公司存案相符。請參閱保單上要保書之影印本或於保單繕發後更換及經本公司確認之簽署。
- Any amendments in this form must be countersigned by the Owner / Trustee / Assignee in full signature.
持有人 / 信託人 / 受讓人必須於申請表內任何曾修改的地方簽署確實。

Amount of Loan 貸款額	I acknowledge and understand that current loan interest rate is _____ % per annum. (Compulsory) 本人確認及明白現時貸款的年利率為 _____ %。(必需填寫)
--------------------	--

For e-Bankin / FPS customers, the payment will be transferred to the designated bank account.
已登記使用「電子入賬服務」 / 「轉數快」之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。
If e-Bankin / FPS is requested immediately, please complete the followings:
如要求即時登記「電子入賬服務」 / 「轉數快」，請填妥以下資料：

Owner's Mobile Number
持有人流動電話號碼： _____
We will update the telephone number to the above policy(ies) accordingly if it is different from the Company record. We will notify you by SMS upon completion of the registration. 如此號碼跟公司紀錄不同，我們會更新有關號碼至以上保單。我們將於完成登記當日發送短訊通知閣下。

Use "FPS / e-Bankin" to transfer policy benefits paid under the above policy to the below designated bank account. The transferred amount will not exceed the maximum limit set by the Company. 使用「轉數快 / 電子入賬服務」將以上保單號碼所支付的保單利益轉入下列指定之銀行戶口，轉入之金額將不超過公司所定的上限。
Please select transferring policy benefits paid to **either FPS OR e-Bankin**. 請選擇「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項以轉入以上保單號碼所支付之保單利益。
Identity proof must be provided for registration of FPS / e-Bankin if you have not submitted a **valid HKID / Passport** before.
如未曾提供有效的香港身份證 / 護照，需遞交身份證明文件作登記「轉數快」 / 「電子入賬服務」之用。

a. FPS* 轉數快*
Please select **either ONE** of the below "Proxy ID"* below by putting a tick on appropriate box and provide relevant information. **More than one selection** will be treated as **invalid** application. Your FPS account must also be registered under the policy owner. 請以剔號選擇下列**其中一種**「識別代號」*及提供以下相關資料。若**多過一個選項**將被視為申請**無效**。「轉數快」的用戶註冊名稱必須同樣為保單持有人。
 Email 電郵地址： _____ Mobile Number 手機號碼： _____
 FPS Identifier 「轉數快」識別號碼： _____ Country Code 國際電話區號 _____ Telephone No 手機號碼 _____

* "FPS Service" means the services provided by you to me from time to time to facilitate payments and funds transfer using the Faster Payment System and related systems and services from time to time provided by Hong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns.
「快速支付系統服務(轉數快)」指閣下不時向本人提供的服務，以讓本人使用由香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人不時提供的快速支付系統及相關系統及服務。
"Proxy ID" means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier.
「識別代號」指結算公司接納用作結算公司賬戶綁定服務賬戶登記的識別資料，包括您的手機號碼，電郵地址或「轉數快」識別號碼。

